

Enero 2009

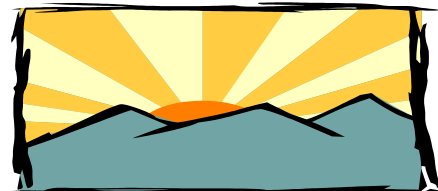
Volumen 1, Número 3

# En el HORIZONTE

## Artículos de interés especial:

- La directora Missy Edgerton comparte información de Liedr
- Exhibición Estudiantil Anual de HORIZONTES
- Recursos
- ¡Festejos!
- Mirando hacia el futuro-fechas a recordar

Departamento de Educación para Dotados y Talentosos  
de Cypress-Fairbanks  
10300 Jones Road, Suite 721  
Houston, TX 77065



## ¡Feliz Año Nuevo!

¿Qué tienen en común los dragones, los barriles de alquitrán, los rastrillos, las flores de un duraznero y las claras de huevo? ¡Son todas importantes piezas de la celebración del Año Nuevo alrededor del mundo! Tantos países tienen costumbres y tradiciones tan variadas e interesantes que no podríamos enumerarlas a todas. Sin embargo, en el sitio web a continuación hay una gran cantidad de datos interesantes que podrían ayudarlo a comenzar nuevas tradiciones familiares:

<http://www.fathertimes.net/traditions.htm>. Quizás encuentre una nueva y divertida actividad para recibir el Año Nuevo ¡o quizás esto lo inspire a crear sus propias tradiciones!

Si usted come donuts a la hora del desayuno, usted está celebrando la tradición holandesa de comer alimentos en forma de anillo. ¡Se cree que esto trae buena suerte! También puede escoger comer frijoles negros o repollo o seguir la tradición hispana de comer doce uvas para tener más suerte. Los ecuatorianos piden un deseo con cada uva que comen al llegar la medianoche.

Tal vez usted decida pasar la Noche Vieja con sus familiares y amigos. La creencia popular establece que las personas con las que usted pase el primer minuto del Año Nuevo son las personas con las que pasará la mayor parte del año. O quizás decida deshacerse de lo viejo en preparación para el Año Nuevo haciendo una limpieza general por toda la casa antes del Año Nuevo.

Aquí en los Estados Unidos, las formas más comunes de celebrar el final de un año y la llegada del Año Nuevo son los fuegos artificiales, el descenso de la esfera de luces en la ciudad de Nueva York, los partidos de fútbol americano y las fiestas. Celebramos el cambio y las nuevas oportunidades. Celebramos la familia, las amistades y el amor. Abrazamos las nuevas posibilidades y encontramos formas de mejorar las cosas para el futuro para nuestros hijos, para nosotros mismos y para nuestra comunidad.

Independientemente de la forma en que escoja celebrar el pasaje de otro año, ¡el Departamento de HORIZONTES le desea un Feliz y Próspero Año Nuevo 2009!



## Equidad en Lieder, por la Directora Missy Edgerton

Los asuntos relacionados con la equidad en la educación de los alumnos dotados y talentosos son una preocupación en aumento. En la escuela Lieder, ya hemos tomado varios pasos para tratar esta preocupación. Nuestro plan para mejorar la identificación de todas las poblaciones estudiantiles para el programa Horizontes comprende varios componentes clave.

Nuestro plan a largo plazo comienza con la consideración potencial en nuestros alumnos de Prekindergarten. Al final de cada año, nuestros maestros de Prekindergarten y los miembros del personal de apoyo consideran las características basadas en el libro *Removing the Mask: Giftedness in Poverty* por Paul Slocumb y Ruby Payne. Esta información se utiliza para formar las clases para Kindergarten. Los alumnos con potencial se agrupan entonces en clases de Kindergarten con maestros certificados para la educación de alumnos dotados y talentosos.

Los maestros de Kindergarten que trabajan con alumnos con potencial se comprometen a hacer hincapié en aptitudes tales como la organización de patrones y la resolución de problemas con toda la clase. Los maestros observan también los comportamientos y el rendimiento del alumno que pudiesen identificar a los alumnos a nominar para el programa GT (Dotados y Talentosos).

Como resultado del análisis de nuestras prácticas actuales surgieron muchos otros aspectos importantes. La continua capacitación de nuestros maestros para identificar las características de los niños dotados y talentosos es un componente esencial. La habilidad de reconocer las características de alumnos dotados y talentosos (GT) en los niños, especialmente cuando la aptitud académica pudiese no reflejar la capacidad para el razonamiento creativo, es esencial en la corrección de desequilibrios en la identificación de GT. Nuestra meta es que todos los maestros reciban la capacitación para obtener la certificación de GT.

La Escuela Primaria Lieder tiene una gran población de alumnos que están aprendiendo un segundo idioma. Nosotros entendemos que el nivel de desarrollo del lenguaje de los niños afecta en gran medida al éxito académico. Encontrar formas de ayudar a los maestros a acelerar el desarrollo del lenguaje a un nivel de competencia académica beneficiaría a todos los niños y sería especialmente beneficioso para los niños dotados y talentosos que quizás no pudiesen articular claramente su razonamiento.

También creemos que todos los niños podrían beneficiarse de la oportunidad de resolver problemas y razonar a niveles más altos. Trabajamos para ofrecer una más amplia implementación de las estrategias desarrolladas por Sandra Kaplan y Quantum Learning en particular. En nuestra calidad de escuela LoTI (Niveles de Innovación de Maestros), también estamos trabajando en el aumento de la incorporación de la tecnología en las actividades diarias. Estas actividades ayudan también a identificar a nuestros alumnos creativos y a los niños que les entusiasma resolver problemas.

Hemos aprendido que comunicarnos con los padres acerca del programa Horizontes en general puede ayudarlos a comprender el propósito del programa y ayudarlos a determinar si el programa es apropiado para sus hijos. Sabemos que los padres podrían confundirse con el proceso de nominación y muchos podrían ser renuentes a marcar un puntaje alto al calificar a sus propios hijos. El consejero de nuestra escuela y nuestros maestros hacen todo lo posible para contactar a los padres de forma individual para responder sus preguntas y hablar sobre los puntos fuertes que ven en sus hijos.

Estamos comprometidos a tomar los pasos necesarios para mejorar la identificación de alumnos dotados y talentosos de modo que refleje con más exactitud la demografía de nuestra escuela y nos complace saber que ha habido un aumento en el número de alumnos identificados para el programa Horizontes. Estamos dispuestos a proporcionar ayuda y capacitación para satisfacer las necesidades de todos nuestros alumnos, inclusive los niños dotados y talentosos que aún no han sido identificados.

---

*“También creemos que todos los niños podrían beneficiarse de la oportunidad de resolver problemas y razonar a niveles más altos.”*

# Exhibición Estudiantil Anual de HORIZONTES 2009

A partir de la primavera de 2004, se comenzó a seleccionar a alumnos del programa HORIZONTES para que participaran en la Exhibición Estudiantil Anual de HORIZONTES. La creación de Laurie Westphal (antigua maestra auxiliar de HORIZONTES), fue diseñada para celebrar los logros de los alumnos y los maestros de HORIZONTES y satisfacer la recomendación estatal de compartir con la comunidad sus productos de nivel avanzado y/o su rendimiento.

*“Los estudiantes que participan en servicios destinados a los estudiantes dotados, demostrarán tener habilidades para el aprendizaje, la reflexión, la investigación y la comunicación auto-dirigidas, demostradas en la creación de productos innovadores y en actuaciones que revelen la individualidad y la creatividad y que sean avanzados en comparación con los de estudiantes de edad, experiencia o ambientes similares. Los graduados de la escuela secundaria que hayan participado en servicios para estudiantes dotados deberán haber elaborado productos y haber demostrado un desempeño de calidad profesional como parte de los servicios de su programa.” Plan Estatal para los servicios para alumnos dotados – extraído del Plan Estatal de Texas.*

En la exhibición de la primavera de 2008 participaron más de 450 alumnos y 230 maestros. El Dr. Anthony abrió la exhibición con el comentario de que nuestro grupo ¡era ya demasiado grande para el área de Conferencias del Centro Berry! En la exhibición había una gran variedad de productos desde el ciclo del agua a la importancia del reciclaje, la comparación del gobierno a una guitarra eléctrica y una demostración de lámparas de calor sobre productos alimenticios.

Los productos son el resultado de la enseñanza que consolida el aprendizaje y comunica las ideas. Los productos a nivel avanzado debiesen...

- Poseer características de naturaleza profesional.
- Tratar problemas, audiencias e inquietudes reales.
- Sintetizar en vez de resumir información.
- Incluir un componente de auto evaluación.



La Exhibición Estudiantil Anual 2009 de HORIZONTES se llevará a cabo en el Ruedo del Centro Berry el 24 de marzo de 2009 de 6:30 p.m. a 8:00 p.m. Únase a nosotros para ver los productos y las actuaciones que compartirán los alumnos con la comunidad. Esta es una maravillosa oportunidad para observar el razonamiento crítico y creativo de nuestros alumnos dotados y talentosos.

---

## ¡Libros de interés!

☞ *Gifted Grownups, the Mixed Blessings of Extraordinary Potential* por Marylou Kelly Streznewski

☞ *Mellow Out, They Say. If I Only Could: Intensities and Sensitivities of the Young and Bright* por Michael M. Piechowski

O si usted prefiere navegar la red, descubra los cientos de artículos disponibles por medio de la Asociación Nacional de Niños Dotados. En su sitio web, usted podrá tener acceso a ERIC Digests, un archivo de artículos educativos del Centro de Información de Recursos para la Educación. Visite <http://www.nagc.org/index.aspx?id=364> y encontrará una variedad de temas de la A a la Z.

## **Destination ImagiNation**

¿Le gustaría encontrar una forma divertida de hacer trabajo voluntario para *Destination ImagiNation*? No solo que recibirá los elogios y el agradecimiento de todos los interesados sino que podrá ver a primera vista lo que DI puede hacer para los alumnos. ¡Y nosotros tenemos la oportunidad ideal para usted! Para todos los torneos regionales y estatales de *Destination ImagiNation* siempre se necesitan evaluadores.

### **¿Qué puede hacer usted para ayudar?**

#### **Evaluadores**

El 28 de febrero de 2009, las estructuras se romperán, las máquinas colaborarán, los animales se comunicarán, lo oculto se revelará y la literatura irá por el platino. Alumnos de kindergarten a secundaria están haciéndole frente a estos retos para presentarlos en el Torneo Regional de *Destination ImagiNation* de la Costa del Golfo.

Los equipos han estado trabajando desde el mes de septiembre para idear soluciones diversas y poco comunes que deleitarán a los presentes, estimularán su mente y les darán esperanza en el futuro. Los evaluadores tienen los mejores asientos, reciben una camiseta preciosa que podría causar envidia, reciben un desayuno y un almuerzo y tienen entrada gratis al mejor espectáculo de la ciudad.

Para calificar como evaluador, la persona deberá:

- tener por lo menos 18 años de edad y haberse graduado de la escuela secundaria;
- estar disponible para asistir a las tres capacitaciones para evaluadores (a continuación):
  - 31 de enero de 2009, 9:00 a.m. a 12:00 del mediodía, Escuela Intermedia Quail Valley, 3019 FM 1092, Missouri City, Texas, Fort Bend ISD
  - 7 de febrero de 2009, 9:00 a.m. a 12:00 del mediodía, Escuela Secundaria Cypress-Springs, 7909 Fry Road, Cypress, Texas, Cypress-Fairbanks ISD
  - 10 de febrero de 2009, 6:30 a 9:30 p.m., Centro de Apoyo Educativo, 6301 S. Stadium Lane, Katy, Texas, Katy ISD
- estar disponible de 7:00 a.m. a 4:00 p.m. el 28 de febrero de 2009; y
- ser capaz de mantener una actitud entusiasta, positiva y alentadora con todos los miembros del equipo y los adultos presentes el día del torneo.

Para más información, contactar a Kristine Ashmead en [kristine.ashmead@cfisd.net](mailto:kristine.ashmead@cfisd.net).

#### **Voluntarios**

Si rebota, hace ruido, se enciende, se abrocha o luce como una joya muy llamativa, el día del torneo vamos a necesitar voluntarios que puedan vender estos artículos a los miembros de los equipos que quieran que los vean y los oigan durante la ceremonia de premios. Si usted puede dedicar dos horas el día del torneo, sírvase contactar a Cassie Johnson en [cassandra.johnson@cfisd.net](mailto:cassandra.johnson@cfisd.net).

---

# ¡Festejos!



En nuestro último número, mencionamos el programa nacional llamado NaNoWriMo, lo cual quiere decir Mes Nacional de Escritura de Novelas. Realizado todos los años durante el mes de noviembre, este es un reto especial para todos los interesados en ver si pueden escribir una novela completa en un mes. Durante este mes, no se hacen correcciones, solamente se escribe la novela. El sitio web de NaNoWriMo tiene un Reto para Escritores Jóvenes; en nuestro último número ofrecimos esa información. ¡Tenemos una historia muy exitosa para contarles! La Srta. **Nicole Schilhab**, alumna de 4<sup>to</sup> grado de la Escuela Primaria Owens ise tomó a pecho este reto! Ella completó su reto de 6,000 palabras y hasta sobrepasó su meta iterminando con 6,139 palabras! Para poder terminar su proyecto, ella usó su tiempo de manera productiva usando la computadora laptop de su papá en camino a un paseo en auto a DisneyWorld! ¡Bien hecho, Nicole! ¡Quizás algún día veamos tu nombre en la lista de libros más vendidos! :-)

Después de entregar el proyecto terminado a su maestra de HORIZONTES, **Tashrima Hossain**, alumna de 6<sup>to</sup> grado de la escuela Labay, creó una página web y un blog basados en ese proyecto y en la información aprendida al hacerlo. Este un sitio web admirable que hace reflexionar al lector y lo compartimos con ustedes por cortesía de su maestra, Rebecca Demski. Donna Pahmiyer, maestra auxiliar de integración de la tecnología para Estudios Sociales comentó: "Este es un ejemplo perfecto de un alumno que aplica a la vida real los conocimientos aprendidos en el salón de clase. Y es también un gran ejemplo de cómo un alumno del siglo XXI puede usar la tecnología de una forma muy poderosa. Especialmente, yo pienso que el diseño de las actividades hechas en el programa HORIZONTES son una forma perfecta para que los alumnos desarrollen esas destrezas que serán muy importantes tanto al alumno como a la comunidad." ¡Gracias por compartir esta exitosa historia! Felicitaciones a Tashrima Hossain por su arduo trabajo y dedicación. ¡Visite el sitio web <http://savethetrees.weebly.com/index.html> para ver su creación!

---

## **Becas para Destination ImagiNation**

El Comité de Apoyo de *Destination ImagiNation* (DISC por sus siglas en inglés) ofrecerá hasta \$10,000 en becas a los candidatos meritorios durante el año lectivo 2008-2009. Estos fondos se otorgarán para el año lectivo 2009-2010. Los ganadores de las becas se anunciarán en abril de 2009.

Para ser elegibles, los solicitantes de las becas deberán:

- ♦ estar tratando de obtener una licenciatura después de la secundaria en un Instituto Profesional, un Colegio Universitario Comunitario o una Universidad en el año lectivo 2009-2010;
- ♦ haber participado en por lo menos uno de los programas de resolución creativa de problemas que haya patrocinado *Destination ImagiNation*, como miembro de un equipo y/o como voluntario;
- ♦ (si están presentando la solicitud al tratar de obtener una licenciatura después de la secundaria) estar participando activamente en el programa *Destination ImagiNation* en cualquier capacidad – ya sea como miembro de un equipo o como voluntario.

Para más detalles, visite el sitio web: [www.idodi.org](http://www.idodi.org).

**Fechas a recordar**

(Todos los eventos se llevarán a cabo en el Centro Berry. Para más información, visite el sitio web [www.cfid.net](http://www.cfid.net)):

**22 de enero – Exposición y Campamento de Verano, Centro Berry**

**28 de febrero – Torneo Regional de *Destination ImagiNation***

**24 de marzo – Exhibición Estudiantil Anual de HORIZONTES**

**4 de abril – Torneo Estatal de *Destination ImagiNation***

---

“El aprendizaje es algo que hacen los estudiantes, NO algo que se le hace a los estudiantes” -Alfie Kohn

**Sitios web divertidos para visitar en la casa:**

Si usted quiere encontrar actividades divertidas para hacer en la casa, para una materia específica, que puedan ayudar con los intereses de su hijo, queremos compartir con usted unos sitios web muy inspiradores. Para experimentos de Ciencias que se pueden hacer en la casa con materiales comunes, visite el siguiente sitio web

<http://members.ozemail.com.au/~macinnis@ozemail.com.au/scifun/miniexp.htm>

o [http://www.funsci.com/texts/indez\\_en.htm](http://www.funsci.com/texts/indez_en.htm). Si las Matemáticas lo hacen feliz, este sitio web tiene unas interesantes actividades relacionadas con las Matemáticas

[www.mathcantakeyouplaces.org/parents.lasso](http://www.mathcantakeyouplaces.org/parents.lasso). También encontramos un sitio web con divertidas actividades relacionadas con Estudios Sociales

<http://www.mrnussbaum.com/circumcode.htm>. Por último, si busca un sitio web que cubra todas las materias, visite <http://www.apples4theteacher.com>.

¡Díganos cuáles fueron sus favoritas! Envíe un mensaje a [Sandra.Stocks@cfid.net](mailto:Sandra.Stocks@cfid.net).

**First Lego League**

Este programa mundial fue creado para fomentar el interés por las Ciencias y la Tecnología en niños de 9 a 14 años de edad. *First Lego League* se sirve de retos basados en temas específicos para involucrar a los niños en las investigaciones, la resolución de problemas y la ingeniería. Si su hijo está interesado en aprender más acerca de este programa, visite [www.firstlegoleague.org](http://www.firstlegoleague.org) para obtener más información sobre los equipos, los retos y las competencias relacionadas con el programa. En la Escuela Primaria Post ya se ha formado un equipo y les deseamos mucho éxito. Esperamos que otras escuelas de nuestro distrito formen sus propios equipos ¡y esperamos también enterarnos del éxito inevitable que viene con la participación en el programa!

**Diversión gratuita para las familias de Houston**

Ahora que ya acabaron las vacaciones, quizás estemos sintiendo la estrechez de los últimos dos meses y nuestros niños se están aburriendo del bajón después de las fiestas. ¿Qué pueden hacer las familias de Houston? ¡La buena noticia es que tienen MUCHO para hacer!

Tenemos la gran fortuna de vivir cerca de una ciudad tan diversa con muchas cosas para hacer todo el año. Estas son algunas de nuestras actividades favoritas:

**Distrito de Museos – entrada gratis los jueves de 4 a 7 p.m.**  
([www.houstonmuseumdistrict.org](http://www.houstonmuseumdistrict.org))

**Biblioteca Pública del Condado Harris – ¡Varios programas gratis todo el año!**  
([www.hcpl.net](http://www.hcpl.net))

**Parque Zoológico de Houston – Días de entrada gratis: 1º y 19 de enero 16 de febrero**  
([www.houstonzoo.org](http://www.houstonzoo.org))

**Moore Nature Sanctuary**  
([www.houstonaudubon.org](http://www.houstonaudubon.org))

**Departamento de Parques de Houston**  
([www.houstonparks.org](http://www.houstonparks.org))

**Marcadores Históricos del Condado Harris**  
([www.historicmarkers.com/Texas/Harris\\_County\\_Texas/](http://www.historicmarkers.com/Texas/Harris_County_Texas/))




---

“Un experto puede decirle lo que espera de usted. Un maestro, sin embargo, despierta sus expectativas propias.”-  
Patricia Neal



## Columna de la Coordinadora, por Carla Butler

¡Bienvenidos de regreso a clases! Espero que todos hayan tenido unas muy felices vacaciones. Próximamente tendremos muchos emocionantes eventos en la comunidad de Cy-Fair para celebrar el éxito estudiantil. Este año, tenemos la gran fortuna de ser los anfitriones de los torneos Regional y Estatal de *Destination ImagiNation* (DI). Es muy emocionante ver el desarrollo creativo y el razonamiento crítico de nuestros alumnos al trabajar en equipo para crear una estructura con capacidad para sostener más de 600 libras, conducir investigaciones en temas diversos y crear sketches incorporando esas investigaciones. Los alumnos que participan en el programa de DI se involucran en diversas actividades que fortalecen a importantes destrezas tales como la colaboración, el liderazgo y la resolución de problemas. Estamos listos para un exitoso año de crecimiento con nuestros alumnos en el programa de DI y los invitamos a todos a que participen en calidad de evaluadores. Avísenos si está interesado en participar. ¡Sabemos que será un gran espectáculo!

Me alegra mucho ver las maravillosas oportunidades disponibles para nuestros alumnos en el CFISD. Animo a los maestros a compartir con nosotros esas espectaculares experiencias de aprendizaje y los productos del trabajo en la clase que se realizan a diario en los salones de clase de todo el distrito que demuestran el increíble talento de nuestros alumnos. Queremos utilizar este boletín como vehículo para compartir esas historias de éxito con otros alumnos, padres y maestros del CFISD. Envíen su información a [Sandra.stocks@cfisd.net](mailto:Sandra.stocks@cfisd.net).

### **Personal del Departamento HORIZONTES**

*Carla Butler, Coordinadora*

*Debra Woolley, maestra  
auxiliar de GT*

*Sandra Stocks, secretaria y  
editora del boletín  
informativo En el  
HORIZONTE*

*Sandra Beehner, asistente  
de programas especiales  
Archivos/Evaluaciones  
GT Focus, BIL-ESL*

*Allison Tucker, ayudante de  
oficina*

*\*Traducido por Rosario  
Meehan, Departamento de  
Comunicaciones, CFISD*

### **¡Manténgase “al tanto”!**

Este boletín se publica también en el sitio web del distrito [www.cfisd.net](http://www.cfisd.net) y para verlo hay que seguir los siguientes pasos: Haga clic en *Departments*, luego en *Curriculum & Instruction*, y luego avance hasta ver *Special Programs* y haga clic en el enlace titulado *Gifted and Talented*. En esta porción de nuestro sitio web, encontrará recursos para padres y maestros. Ese espacio se usará para mantener informados a los padres, los maestros y la comunidad.

También queremos informarle que estamos aceptando artículos para la posible publicación en futuros boletines. Comparta sus ideas acerca de los programas y las actividades especiales y el éxito estudiantil. Todos los artículos enviados estarán sujetos a ser revisados y se incluirán a discreción nuestra. Envíe su artículo a [Sandra.Stocks@cfisd.net](mailto:Sandra.Stocks@cfisd.net).



### **Enlaces para visitar:**

[www.vocabulary.com/toptoughwords.html](http://www.vocabulary.com/toptoughwords.html)

[www.fathertimes.net/traditions.htm](http://www.fathertimes.net/traditions.htm)

Biblioteca Pública del Condado Harris:  
<http://www.hcpl.net/index.htm>

## Misión del Departamento de HORIZONTES:

El Departamento de HORIZONTES del Distrito Escolar Independiente Cypress-Fairbanks, en conjunción con los padres, los maestros y los miembros del personal administrativo, reconocerá y apoyará las necesidades académicas, sociales y emocionales únicas de los niños dotados y talentosos posibilitando así que los alumnos de HORIZONTES puedan desarrollar sus talentos y sus dones a su máximo potencial en el aula y en la comunidad.